

COMPILATION OF QUÉBEC LAWS AND REGULATIONS

INFORMATION NOTE (REGULATIONS)

The Compilation of Québec Laws and Regulations includes various documents (orders, decisions, decrees, rules and ministerial orders) of public interest marked "r." to allow easy identification.

An information note precedes each updating to specify the nature of the modifications made by the Service de refonte des lois et des règlements under the second paragraph of section 3 of the Act respecting the compilation of Québec laws and regulations.

2 December 2021 Regulations updated to 15 June 2021, except

chapter A-29, r. 8.1, updated to 23 June 2021; chapter I-13.3, r. 6.01, updated to 1 July 2021; chapter S-13, r. 4, updated to 8 July 2021; chapter V-1.1, r. 28.1, updated to 25 August 2021; chapter P-9.2.1, r. 1, updated to 13 October 2021; chapters A-29, r. 8 and A-29, r. 9, updated to 1 November 2021; chapter A-29.01, r. 3, updated to 10 November 2021.

The updating to the regulations at 15 June 2021 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by "I.N." under sections)		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-5.01, r. 1	s. 13, replace the amount "\$1,750" by the amount "\$1,760"	Indexation of 1 January 2021 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
A-5.02, r. 1	s. 6, 1st par., the amount of "\$530" remains unchanged	Indexation of 1 January 2021 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
	s. 17, the amount of "\$210" remains unchanged	
	Sch. II, the amounts of "\$141", "\$180", "\$20", "\$240", "\$350", "\$20", "\$51", "\$80" and "\$1.10" remains unchanged	

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-28, r. 1	s. 10, 1st par., replace the amounts "\$106", "\$131", "\$156", "\$183", "\$211", "\$263", "\$65.67", "\$72.45", "\$79.23" and "\$92.52" by the amounts "\$107.06", "\$132.31", "\$157.56", "\$184.83", "\$213.11", "\$265.63", "\$66.33", "\$73.17", "\$80.02" and "\$93.45"	Indexation of 1 January 2021 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
A-29, r. 8	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette</i> <i>officielle du Québec</i>)
A-29, r. 9	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette</i> <i>officielle du Québec</i>)
A-29.01, r. 3	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette</i> <i>officielle du Québec</i>)
L-0.2, r. 1	s. 107, 2nd par., replace the amount "\$317" by the amount "\$319"	Indexation of 1 January 2021 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
P-9.2.1, r. 1	s. 73, 1st par., replace "in Québec on in a border region" by "in Québec in a border region"	Transcription error
	s. 136, 1st par., replace "Schedule VI" by "Schedule X"	Reference error
	s. 189, 1st par., subpar. 7, replace "for in paragraphs 2 to 7" by "for in paragraphs 2 to 6"	Reference error
P-34.1, r. 5	s. 13, 2nd par., replace the amount "\$2.37" by the amount "\$2.38"	Indexation of 1 January 2021 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
Q-2, r. 28.2	s. 8, par. 4, replace "30 m" by "30 m or more"	Harmonization with the terminology of the section
S-4.2, r. 7	s. 1.2, 1st par., replace the amount "\$963" by the amount "\$973"	Indexation of 1 January 2021 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
	s. 5, 2nd par., replace the amount "\$42.88" by the amount "\$43.31"	
S-4.2, r. 15	s. 1, replace the amounts "\$3,080" and "\$6,090" by the amounts "\$3,060" and "\$6,120"	Indexation of 1 January 2021 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
S-5, r. 1	s. 355, 2nd par., replace the amounts "\$19,546", "\$13,398", "\$5,359" and "\$6,673" by the amounts "\$19,741", "\$13,532", "\$5,413" and "\$6,740"	Indexation of 1 January 2021 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
S-5, r. 1 (<i>cont'd</i>)	s. 360, 1st par., replace the amounts "\$64.89", "\$54.21" and "\$40.39" by the amounts "\$65.54", "\$54.75" and "\$40.79"	Indexation of 1 January 2021 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
	s. 363.3, 1st par., replace the amounts "\$1,252", "\$501", "\$629" and "\$270" by the amounts "\$1,265", "\$506", "\$635" and "\$273"	

Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by "I.N." under sections)		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
Q-2, r. 18	Sch. I	(NATO, 19 <u>8</u> 8)
	Sch. II	Cadmium (C <u>d</u>)
Q-2, r. 40	Sch. 1, Div. 2	Arsenic (As)
		Baryum (Ba)
		Boron (B)
		Cadmium (Cd)
		Chromium (Cr)
		Copper (Cu)
		Cyanides (CN)
		Fluorides (F)
		Lead (Pb)
		Mercury (Hg)
		Selenium (Se)
		Uranium (U)
	Sch. 1, Div. 5	less than or equal to 5 <u>.0</u> NTU

13 October 2021 Regulations updated to 1 April 2021,

except

chapter T-15.01, r. 2, updated to 2 April 2021; chapter S-2.1, r. 13, updated to 15 April 2021; chapters I-0.2.1, r. 8 and S-2.1, r. 4, updated to 22 April 2021; chapter V-1.1, r. 14, updated to 19 May 2021; chapter A-29, r. 8.1, updated to 23 June 2021; chapter I-13.3, r. 6.01, updated to 1 July 2021; chapter V-1.1, r. 28.1, updated to 25 August 2021; chapters A-29, r. 8 and A-29, r. 9, updated to 1 September 2021; chapter A-29.01, r. 3, updated to 29 September 2021.

The updating to the regulations at 1 April 2021 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

Other modifications under section 3 of the	
Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations	
(mentioned by "I.N." under sections)	

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-29.01, r. 3	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette</i> <i>officielle du Québec</i>)

Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by "I.N." under sections)		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
None		

31 August 2021 Regulations updated to 1 March 2021,

except

chapter M-15.001, r. 0.1, updated to 31 December 2020; chapter M-9, r. 23.1, updated to 24 January 2021; chapter I-3, r. 2, updated to 17 March 2021; chapters A-2.1, r. 3, A-12, r. 9, A-18.1, r. 5.1, A-18.1, r. 8, A-18.1, r. 8.1, C-1, r. 1, C-14.1, r. 1, C-25.01, r. 0.6, C-67.2, r. 1, C-81, r. 1, D-8.3, r. 6, E-22, r. 1, H-4.2, r. 1, H-4.2, r. 2, H-4.2, r. 3, L-6, r. 4, P-2.2, r. 1, P-9.1, r. 3, P-9.1, r. 6, P-30.3, r. 1, R-13, r. 1, S-3.1, r. 7, S-4.1.1, r. 2, S-13, r. 5, T-8.1, r. 7, T-12, r. 0.1, T-12, r. 4, T-12, r. 8.1 and T-12, r. 15, updated to 1 April 2021; chapter S-2.1, r. 13, updated to 15 April 2021; chapter S-2.1, r. 4, updated to 22 April 2021; chapter V-1.1, r. 14, updated to 19 May 2021; chapter A-29, r. 8 and A-29, r. 9, updated to 1 July 2021; chapter A-29, r. 8, updated to 18 August 2021.

The updating to the regulations at 1 March 2021 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by "I.N." under sections)		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-7.003, r. 1	Regulation implicitly revoked	Decision dated 4 February 2021 2021 G.O. 1 (French), 169
A-29.01, r. 3	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette</i> <i>officielle du Québec</i>)

Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by "I.N." under sections)		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
None		

The updating to the regulations at 1 February 2021 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by "I.N." under sections)		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-25, r. 14	s. 54.24, delete "made by a specialized nurse and"	Harmonization with the terminology of S.Q. 2020, c. 6
A-29, r. 8	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette</i> <i>officielle du Québec</i>)
A-29, r. 9	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette</i> <i>officielle du Québec</i>)
A-29.01, r. 3	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette</i> <i>officielle du Québec</i>)
T-11.2, r. 4	s. 12, 1st par., subpar. 6, replace "be less than 10 years" by "be not more than 10 years"	Concordance with French text

Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by "I.N." under sections)		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
None		

The updating to the regulations at 31 December 2020 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by "I.N." under sections)		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-29, r. 8.1	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette</i> <i>officielle du Québec</i>)
A-29.01, r. 3	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette</i> <i>officielle du Québec</i>)
Q-2, r. 12	s. 9, replace "airtight containers" by "leakproof containers"	Translation error
	s. 22, 1st par., replace "airtight containers" by "leakproof containers"	
Q-2, r. 17.1	s. 4, par. 10, replace "section 13" by "section 14"	Error of reference
	s. 52, par. 4, replace "sections 348 and 350" by "sections 348 and 349"	
	s. 259, par. 3, replace "section 18" by "section 26"	
Q-2, r. 32	s. 12, 1st par., replace "section 229" by "section 230"	Error of reference
	s. 115, replace "section 230" by "section 231"	
	s. 138.6, par. 2, replace "section 229" by "section 230"	
Q-2, r. 49	Sch. II, par 7, equation	Concordance with the French text
R-15.1, r. 1.2	Regulation implicitly revoked	Division VII added by O.C. 1337-2020 of 09-12-2020

Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by "I.N." under sections)			
Regulation (CQLR, chapter)Provision(s) modifiedNature of the correction			
None			

The updating to the regulations at 10 December 2020 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by "I.N." under sections)		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-5.01, r. 1	s. 13, replace the amount "\$1,650" by the amount "\$1,680"	Indexation of 1 January 2018 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
	s. 13, replace the amount "\$1,680" by the amount "\$1,720"	Indexation of 1 January 2019 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
	s. 13, replace the amount "\$1,720" by the amount "\$1,750"	Indexation of 1 January 2020 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
A-5.02, r. 1	s. 6, 1st par., replace the amount "\$525" by the amount "\$530"	Indexation of 1 January 2020 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
	s. 17, replace the amount "\$209" by the amount "\$210"	
	Sch. II, replace the amounts "\$141", "\$180", "\$20", "\$240", "\$340", "\$20", "\$51", "\$80" and "\$1.10" by the amounts "\$141", "\$180", "\$20", "\$240", "\$350", "\$20", "\$51", "\$80" and "\$1.10"	
A-28, r. 1	s. 10, replace the amounts "\$102", "\$126", "\$150", "\$176", "\$202", "\$252", "\$63", "\$69.50", "\$76" and "\$88.75" by the amounts "\$104", "\$129", "\$153", "\$180", "\$207", "\$258", "\$64.45", "\$71.10", "\$77.75" and "\$90.79"	Indexation of 1 January 2019 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-28, r. 1 (cont'd)	s. 10, replace the amounts "\$104", "\$129", "\$153", "\$180", "\$207", "\$258", "\$64.45", "\$71.10", "\$77.75" and "\$90.79" by the amounts "\$106", "\$131", "\$156", "\$183", "\$211", "\$263", "\$65.67", "\$72.45", "\$79.23" and "\$92.52"	Indexation of 1 January 2020 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
A-29.01, r. 3	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette</i> <i>officielle du Québec</i>)
L-0.2, r. 1	s. 107, 2nd par. replace the amount "272" by the amount "\$275"	Indexation of 1 January 2012 (not published in the <i>Gazette</i> <i>officielle du Québec</i>)
	s. 107, 2nd par. replace the amount "275" by the amount "\$282"	Indexation of 1 January 2013 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
	s. 107, 2nd par. replace the amount "282" by the amount "\$288"	Indexation of 1 January 2014 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
	s. 107, 2nd par. replace the amount "288" by the amount "\$290"	Indexation of 1 January 2015 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
	s. 107, 2nd par. replace the amount "290" by the amount "\$295"	Indexation of 1 January 2016 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
	s. 107, 2nd par. replace the amount "295" by the amount "\$299"	Indexation of 1 January 2017 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
	s. 107, 2nd par. replace the amount "299" by the amount "\$304"	Indexation of 1 January 2018 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
	s. 107, 2nd par. replace the amount "304" by the amount "\$311"	Indexation of 1 January 2019 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
	s. 107, 2nd par. replace the amount "311" by the amount "\$317"	Indexation of 1 January 2020 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
P-29, r. 1	section 7.3.1.1 added by O.C. 1216-2020, is renumbered section 7.3.1.2	Faulty numbering
P-34.1, r. 5	s. 13, 2nd par., replace the amount "\$2.28" by the amount "\$2.33"	Indexation of 1 January 2019 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
	s. 13, 2nd par., replace the amount "\$2.33" by the amount "\$2.37"	Indexation of 1 January 2020 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
Q-2, r. 40.1	s. 53.3, par. 2, replace "Green Fund" by "Fund for the Protection of the Environment and the Waters in the Domain of the State"	Harmonization with the terminology of S.Q. 2020, c. 19
R-6.01, r. 6	Regulation implicitly revoked	Enabling section revoked S.Q. 2013, c. 16, s. 177
S-4.2, r. 7	s. 5, 2nd par., replace the amount "\$41.13" by the amount "\$42.08"	Indexation of 1 January 2019 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
	s. 8, replace the amount "\$215" by the amount "\$220"	
	s. 5, 2nd par., replace the amount "\$42.08" by the amount "\$42.88"	Indexation of 1 January 2020 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
S-4.2, r. 15	s. 1, replace the amounts "\$2,890" and "\$5,760" by the amounts "\$2,940" and "\$5,850"	Indexation of 1 January 2018 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
	s. 1, replace the amounts "\$2,940" and "\$5,850" by the amounts "\$3,000" and "\$5,980"	Indexation of 1 January 2019 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
	s. 1, replace the amounts "\$3,000" and "\$5,980" by the amounts "\$3,060" and "\$6,090"	Indexation of 1 January 2020 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
S-5, r. 1	s. 355, 2nd par., replace the amounts "\$18,751", "\$12,852", "\$5,141" and "\$6,402" by the amounts "\$19,182", "\$13 148", "\$5,259" and "\$6,549"	Indexation of 1 January 2019 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
	s. 360, 1st par., replace the amounts "\$62.25", "\$52" and "\$38.75" by the amounts "\$63.68", "\$53.20" and "\$39.64"	
	s. 363, 1st par., replace the amounts "\$1,201", "\$481" and "\$603" by the amounts "\$1,229", "\$492" and "\$617"	
	s. 375, 1st par., replace the amount "\$215" by the amount "\$220"	
	s. 355, 2nd par., replace the amounts "\$19,182", "\$13 148", "\$5,259" and "\$6,549" by the amounts "\$19,546", "\$13 398", "\$5,359" and "\$6,673"	Indexation of 1 January 2020 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)
	s. 360, 1st par., replace the amounts "\$63.68", "\$53.20" and "\$39.64" by the amounts "\$64.89", "\$54.21" and "\$40.39"	
	s. 363, 1st par., replace the amounts "\$1,229", "\$492" and "\$617" by the amounts "\$1,252", "\$501" and "\$629"	

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
S-5, r. 1 (<i>cont'd</i>)	s. 375, 1st par., replace the amount "\$245" by the amount "\$250"	Indexation of 1 January 2020 (not published in the <i>Gazette</i> officielle du Québec)

Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by "I.N." under sections)				
Regulation (CQLR, chapter)	· Provision(s) monition · Natura of the correction			
None				

The updating to the regulations at 31 October 2020 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by "I.N." under sections)		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	
A-29.01, r. 3	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette officielle du Québec</i>)

Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by "I.N." under sections)			
Regulation (CQLR, chapter)			
None			

4 February 2021 Regulations updated to 1 September 2020,

except

chapter V-1.1, r. 5, updated to 14 September 2020; chapter S-2.1, r. 14, updated to 8 October 2020; chapters S-6.01, r. 1, S-6.01, r. 2, S-6.01, r. 2.01, S-6.01, r. 2.1.1, S-6.01, r. 2.3, S-6.01, r. 2.4, S-6.01, r. 3 and S-6.01, r. 7, updated to 10 October 2020; chapter S-33, r. 1, updated to 22 October 2020; chapter V-1.1, r. 24, updated to 18 November 2020; chapter Q-2, r. 22, updated to 3 December 2020; chapter S-1.1, r. 10, V-1.1, r. 38 and V-1.1, r. 41, updated to 31 December 2020; chapters A-29, r. 8, A-29, r. 9, I-14.01, r. 2, Q-2, r. 43 and V-1.1, r. 50, updated to 1 January 2021; chapter A-29.01, r. 3, updated to 3 February 2021.

The updating to the regulations at 1 September 2020 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by "I.N." under sections)		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified Nature of the modification	
A-29, r. 8	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette officielle du Québec</i>)
A-29, r. 9	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette officielle du</i> <i>Québec</i>)
A-29.01, r. 3	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette officielle du Québec</i>)

Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by "I.N." under sections)

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
Q-2, r. 46.1	Appendix C, Equation 8-5 (2 occ.)	C <u>ci</u>
	Appendix C, Equation 8-5 (7 occ.)	GHG <u>ci</u>